


A decorative border with a repeating floral pattern in a light beige color surrounds the central text. At the top, there is a horizontal line of black decorative elements, including small circles and stylized floral motifs.

# Гийом АПОЛЛИНЕР



## СТРАСТИ ХРИСТОВЫ

ХАРЬКОВ  
«ФОЛИО»  
2008



**РАННИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ**  
(1896—1910)



**ЮНОШЕСКИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ**

**НЕБО**


О небо, ветеран в одних обносках,  
Ты служишь нам уже пять тысяч лет,  
Лохмотья туч торчат из дыр сиротских,  
Но солнце — орден, знак твоих побед.

Глядишь на земли — что, не скучен лоск их  
Банальных декораций, пошлый свет?  
О небо, ветеран в одних обносках,  
Ты служишь нам уже пять тысяч лет.

Тебе, должно быть, весело вверху  
От наших криков, жалоб, жестов броских:

Тщеславье и другую шелуху  
Ты видишь в душах, низменных и плоских...  
О небо, ветеран в одних обносках!





## СМЕРТЬ ПАНА


С небес вернулся Феб; пора на отдых  
Флоре;  
К Цитере ластилось раскатистое море,  
И белокурая пособница страстей  
Венера слушала, как гимн слагают ей.

Олимп наполнился. Но Громовержец  
вскоре  
Обеспокоенно возвысил голос в хоре —  
Он перепуганных зовет своих детей:  
Грозит бессмертным смерть, грядет  
исход их дней!

И небо вздрогнуло от слухов  
непривычных,  
И пробил смертный час для всех богов  
античных,  
И чей-то крик взлетел до самых облаков:

«Родился Иисус! Его настало время!  
Бессмертен только он, рожденный  
в Вифлееме!  
Пан умер! Умер Пан! И больше нет  
богов!»





## ЗИМНЯЯ ЗАРЯ

Заря-юница,  
О солнце грезящая, лишь о нем одном, —  
А зимнее светило чуть искрится,  
Как замороженное, в небе ледяном —  
Заря-юница  
Разгоняет мрак  
Так медленно, что можно видеть, как  
Она от холода багрится,  
И утренник ознобом обдает  
Еще не пробужденный небосвод.  
И вот  
На свет выходит тусклое создание,  
Как будто зимних фей печальный хоровод  
Похитил у него сиянье.  
И юная заря,  
Еще горя,  
Но слезы утирая,  
Теряет краски, умирая  
На небе декабря,  
Которое, стыдясь, глядит уныло  
На им рожденное, но мертвое светило.



## СБОР ЦВЕТОВ

Мы в этот пышный сад пришли нарвать  
букеты.

Красавица моя, ты видишь, сколько их,  
Всех этих роз любви, не переживших  
лето,

Поблекших и нагих?

Их стебли гнутся и под ветром на аллеи  
Роняют лепестки — уходит время роз.  
Красавица моя, сорви же их скорее,  
Соцветья наших грез!

Запри покрепче дверь и кинь бутоны  
в кубок:

Жестока и нежна, пускай любовь глядит  
На их агонию — с цветов, как с алых  
губок,

Хрип запахов слетит!

Сад-себялюбец отцветает, и в долине  
Дневные бабочки рассеялись, легки.

Одни в его тоску слетаются отныне  
Ночные мотыльки.

И в нашей комнате без воздуха и света  
Роняют розы скорбь, спеша сгореть  
дотла.

Красавица, поплачь... Цветок увядший —  
это

Любовь, что умерла!







## СОДЕРЖАНИЕ

### РАННИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ (1896—1910)

#### Юношеские стихотворения

Небо . . . . .	5
Смерть Пана . . . . .	7
Зимняя заря . . . . .	9
Сбор цветов . . . . .	10

#### Ставло

Любовь . . . . .	12
«Улетела моя щebetунья...» . . . . .	13
«Люблю ли я ее не знаю...» . . . . .	14
Отзвук . . . . .	16
Золотой сон . . . . .	17
Невинная Лиза . . . . .	19
Звук рога . . . . .	20
Vae soli . . . . .	21
«Я порой вспоминаю забавный куплет...» . . . . .	22
«Вечерней мгле вовек не одолеть рассвета...» . . . . .	25

Любовные диктовки для Линды

«У вас языческое имя и чуть-чуть...» . . .	26
«Легчайшей тенью вы слетаете опять...» . . . . .	28
«Почти погост, вороний град...» . . . . .	29
Сила зеркала . . . . .	30
Клад . . . . .	32
«И я ее увидел въяве...» . . . . .	36
«Вы уезжаете — о чем тут говорить?..» . . . . .	39
Терцины для вашей души . . . . .	41
Прощальные стихи . . . . .	44

Из «Рейнских стихов»,

не вошедших в книгу «Алкоголи»

Элегия . . . . .	46
Страсти Христовы . . . . .	48
Сумерки . . . . .	50
Прыжок в воду . . . . .	51
Паромы . . . . .	52

Стихи из книги «Гниющий чародей»

Песни друидов . . . . .	55
1. «Бог дровосеков и богиня молнии...» . . . . .	55
2. «Про всё, что на слуху, я этой арфе вслед...» . . . . .	56

3. «Бледнеют в небесах поддельные  
богини...» . . . . . 57

«Ах, мастер-ювелир, красив  
и молод он!..» . . . . . 58

«В славный город Оркенизу...» . . . . . 60

Разные стихотворения

В саду Анны . . . . . 62

Праздник («В сумрачной чаще сердца  
рог протрубил...») . . . . . 66

Ночное . . . . . 67

Спектакль . . . . . 68

Ла Гренуйер . . . . . 69

Бегство . . . . . 70

Перед киносеансом . . . . . 72

Валлонские болота . . . . . 73

«У спящих статуй так бледны  
и стерты лица...» . . . . . 75

Детство  
(из стихов Луизы Лаланн) . . . . . 77

БЕСТИАРИЙ, или КОРТЕЖ ОРФЕЯ

с примечаниями автора

(1911)

Орфей («Что может быть сильнее,  
глубинней...») . . . . . 78

Черепаша	79
Конь	80
Тибетская коза	82
Змей	83
Кошка	84
Лев	85
Заяц	86
Кролик	87
Верблюд	88
Мышь	89
Слон	90
Орфей («Взгляните на тысячи ножек...»)	91
Гусеница	92
Муха	93
Блоха	94
Акрида	95
Орфей («Пусть будут небеса — водой, приманкой — сердце...»)	96
Дельфин	97
Спрут	98
Медуза	99
Рак	100
Карп	101
Орфей («Зимородок, Купидон...»)	102
Сирены	103

Голубь . . . . .	104
Павлин . . . . .	106
Филин . . . . .	107
Ибис . . . . .	108
Бык . . . . .	109
Примечания . . . . .	110

## АЛКОГОЛИ (1913)

Мост Мирабо . . . . .	116
Анни . . . . .	118
Дом мертвых . . . . .	119
Шествие . . . . .	131
Белый снег . . . . .	138
Стихи прочитанные на свадьбе	
Андре Сальмона . . . . .	139
Прощание . . . . .	143
Бродячие акробаты . . . . .	144
Осень . . . . .	145
Розамунда . . . . .	146
Рейнские стихи	
Рейнская ночь . . . . .	148
Май . . . . .	150
Синагога . . . . .	152
Шиндерханнес . . . . .	154

Лунный свет . . . . .	156
1909 . . . . .	157
Охотничьи рожки . . . . .	160

## VITAM IMPENDERE AMORI

(1917)

«В твоих объятиях мертва...» . . . . .	161
«Томится глядя в полумрак...» . . . . .	162
«Понять секрет мой не дано...» . . . . .	163
«Стемнело в несколько минут...» . . . . .	164
«Спускалась ты к воде прозрачной...» .	165
«Моя покинутая юность...» . . . . .	166

## КАЛЛИГРАММЫ

Стихотворения мира и войны 1913—1916

(1918)

Понедельник улица Кристины . . . . .	168
Облачное видение . . . . .	172
Дождь . . . . .	178
Дымы . . . . .	180
Зарезанная голубка и фонтан . . . . .	182
Рекогносцировка . . . . .	185
Наводка . . . . .	186
Праздник («Огонь взметенный в облака...») . . . . .	188
Времена года . . . . .	190

Изгнанная благодать . . . . .	194
Найденная прядь . . . . .	195
Бивачные огни . . . . .	196
Нетерпение сердец . . . . .	197
Прощание всадника . . . . .	198
В окопе . . . . .	199
Фейерверк . . . . .	203
Морской переход . . . . .	205
Отъезд . . . . .	206
Почтовая открытка . . . . .	207
Тоска звезды . . . . .	208

ИЗ СТИХОВ,  
НЕ ВОШЕДШИХ В СБОРНИКИ

Гостиница . . . . .	209
«Огонь огонь мои ладони озаряет...» . . .	210
Шакунтала . . . . .	212
Передышка . . . . .	213
Моему другу Пабло Пикассо в память о его свадьбе 12 июля 1918 года . . . . .	214

